

票務指南

Termos de Emissão de Bilhetes

繁體中文
Português



單程票 Bilhete Simples

澳門輕軌的車票分為單程票及輕軌通。而單程票分成成人及特惠兩種，並只在發出當日使用輕軌客運服務。

Os bilhetes do Metro Ligeiro de Macau consistem em Bilhetes Simples e Passe do Metro Ligeiro. O Bilhete Simples, composto por bilhete de adulto e bilhete com desconto especial, limita-se à utilização do serviço de transporte de passageiros do metro ligeiro no dia da sua emissão.



單程票購票須知 Informações para a Aquisição do Bilhete Simples

- 單程票以代幣形式發售。
- 特惠單程票適用於小童(未滿12歲之任何人士)、長者(65歲或以上之任何人士)或殘疾人士(具有殘疾身份之任何人士)。
- 身高不超過一米的小童免費乘搭澳門輕軌全線。
- O Bilhete Simples é emitido em formato de ficha.
- O Bilhete Simples com Desconto Especial é aplicável a crianças (com idade inferior a 12 anos), idosos (com idade igual ou superior a 65 anos) e pessoas com deficiência (qualquer pessoa portadora de deficiência).
- Crianças com altura não superior a 1m podem deslocar-se por todas as linhas do Metro Ligeiro de Macau de forma gratuita.



輕軌通 Passe do Metro Ligeiro

輕軌通是預付式電子儲值車票，車費會於出閘時從卡的餘額中自動扣除。輕軌通分成成人及特惠兩種，使用輕軌通可享車費優惠。

O Passe do Metro Ligeiro trata-se de um bilhete de carregamento electrónico de pré-pagamento, cuja tarifa é deduzida do saldo do Passe, ao passar a barreira. O Passe abrange dois tipos: um para adultos e outro com desconto especial. O uso do Passe goza de desconto na tarifa.



輕軌通購票須知 Informações para a Aquisição do Passe do Metro Ligeiro

- 購買時須選擇首次儲值金額，備有多個金額可供選擇，之後可按需要隨時增值。
- 購買每張成人澳門輕軌通須繳付澳門幣30元的卡費。特惠澳門輕軌通首次發出為免費，隨後重新申請、更換或補發須繳付澳門幣30元的卡費。
- 乘客不能使用儲值餘額為負值的輕軌通乘搭澳門輕軌。
- Deve seleccionar o montante de carregamento de entre as várias opções no seu primeiro carregamento, podendo posteriormente efectuar um carregamento a qualquer momento conforme necessidades.
- É necessário pagar 30 patacas para adquirir um Passe do Metro Ligeiro de Macau para adulto. A primeira aquisição do Passe do Metro Ligeiro de Macau com Desconto Especial dispensa o pagamento, mas é necessário pagar 30 patacas aquando de entrega de um novo pedido, substituição ou emissão de 2.ª via.
- Quando o crédito do Passe do Metro Ligeiro for saldo negativo, não há lugar à utilização do metro ligeiro de Macau.

特惠輕軌通申請資格及須知 Qualificação de pedido do Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial e Observações

- 特惠輕軌通僅供以下乘客使用：
 - 在本澳教育機構就讀學習期相當於一學年或以上的人士，以及在外地就讀學習期相當於一學年或以上的澳門居民
 - 年滿65歲的澳門居民
 - 持有澳門社會工作局發出的殘疾評估登記證的人士
- 合資格人士可於輕軌站的客戶服務中心申請特惠輕軌通，並按需申辦之輕軌通類別提供相應有效的身份證明文件(正本及副本)、學生證(正本及副本)或殘疾評估登記證(正本核對用)。
- 合資格人士如已持有特惠輕軌通而重複遞交申請，之前持有的特惠輕軌通將被註銷且無法繼續使用及恢復功能。
- O Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial apenas se destina à utilização dos seguintes passageiros:
 - Pessoas que frequentem as instituições de ensino de Macau, bem como os residentes de Macau que estejam a estudar no exterior, por um período igual ou superior a um ano lectivo
 - Residentes de Macau que tenham completado 65 anos de idade
 - Pessoas portadoras de deficiência, que possuam o Cartão de Registo de Avaliação de Deficiência emitido pelo Instituto de Acção Social da Região Administrativa Especial de Macau
- Os passageiros qualificados podem pedir o Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial nos centros de atendimento ao cliente das estações, e devem apresentar os originais e cópias dos respectivos Bilhete de Identidade de Residente de Macau, do cartão de estudante ou do Cartão de Registo de Avaliação da Deficiência válidos conforme o tipo do Passe do Metro Ligeiro pedido, servindo o original apenas para conferir.
- O pedido repetido de Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial por parte de passageiros qualificados conduzirá ao cancelamento do passe de que sejam titulares, e este não poderá continuar a ser utilizado nem restabelecer funções.

特惠輕軌通續期須知 Indicações de renovação do Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial

- 年滿18歲或以上的學生須於每年9月1日至11月30日期間為持有之學生特惠輕軌通辦理續期申請。
- 未能成功續期之學生特惠輕軌通將會被註銷且無法繼續使用及恢復功能。
- 殘疾人士特惠輕軌通與其持有之殘疾評估登記證有效期一致。
- 未能成功續期之殘疾人士特惠輕軌通將於持有之殘疾評估登記證有效期屆滿後失效。
- Estudantes que tenham completado 18 anos de idade devem efectuar o pedido de renovação para o seu Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial para Estudante no período compreendido entre 1 de Setembro a 30 de Novembro todos os anos.
- O Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial para Estudante que não tenha sido renovado com sucesso será cancelado, e após o cancelamento, este não poderá continuar a ser utilizado nem restabelecer funções.
- O Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial para Pessoas Portadoras de Deficiência tem a validade idêntica à do Cartão de Registo de Avaliação da Deficiência.
- O Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial para Pessoas Portadoras de Deficiência não renovado caduca após o termo da validade do Cartão de Registo de Avaliação da Deficiência.

使用車票小貼士 Notas de Uso de Bilhetes

- 所有乘客須通過入閘機進入付費區，並不得在付費區停留超過60分鐘，繼而通過出閘機離開付費區。超時每30分鐘須額外支付金額相當於成人單程票規定的最低票價的費用，但屬具合理理由或經運營者許可的情況除外。
- 如乘客於乘車期間遺失車票，需即時向車站人員報失，乘客亦應繳付相當於成人單程票的最高票價費用，且不妨礙觸犯第18/2019號法律《輕軌交通系統法》之規定。
- 單程票不設退款，惟本公司可視乎情況酌情處理退還票款或更換車票之事宜。
- 持卡人欲退回澳門輕軌通內餘額或轉移該餘額至其他澳門輕軌通，可到各澳門輕軌車站客戶服務中心辦理，但曾參與輕軌通增值優惠計劃者則不可退回該輕軌通內的餘額。乘客購買澳門輕軌通時所繳付的卡費不設退款。惟本公司可視乎情況酌情處理退還票款或更換車票之事宜。
- 應本公司之人員或監察人員要求，所有乘客必須出示車票以供檢查。持特惠票人士則需按要求出示符合其特惠身份相應有效的證明文件。
- 乘客如未能出示載有符合其車程情況等資料的車票，將被視無持有有效車票，可被拒絕進入付費區及使用輕軌客運服務，亦應繳付相對應的車程之成人單程車費。
- 所有車票一經發出，任何人士不得出售、轉售、企圖出售、企圖轉售、要約出售或邀請他人購買。
- Todos os passageiros deverão entrar na zona de acesso pago através dos canais de acesso de entrada e sair desta zona também através dos canais de saída, sendo que o tempo de permanência não pode ser superior a 60 minutos. Os passageiros têm que pagar um valor acrescido, correspondente à tarifa mínima do bilhete simples de adulto, por cada período que exceda os 30 minutos, excepto nos casos em que haja justa causa ou autorização da operadora.
- Em caso de extravio do bilhete durante a viagem, o passageiro deverá participar, de imediato, sobre o facto ao pessoal na estação. O passageiro também tem de pagar um valor equivalente à tarifa máxima do bilhete simples de adulto, sem prejuízo da violação do disposto na Lei n.º 18/2019 (Lei do Sistema de Transporte de Metro Ligeiro).
- Não há lugar ao reembolso para o bilhete simples, porém, a presente Sociedade pode proceder, consoante as circunstâncias, ao reembolso da tarifa do bilhete ou à troca do bilhete.
- Se o titular quiser devolver o saldo no seu Passe do Metro Ligeiro de Macau ou transferir este saldo para outro passe, poderá dirigir-se ao Centro de Atendimento ao Cliente de qualquer estação do Metro Ligeiro de Macau para tratar das formalidades, mas, os que gozaram os benefícios de carregamento do Passe do Metro Ligeiro não poderão devolver o saldo nestes passes. Não há lugar ao reembolso para a tarifa a pagar pelo passageiro na compra do Passe do Metro Ligeiro de Macau, porém, a presente Sociedade pode proceder, consoante as circunstâncias, ao reembolso da tarifa do bilhete ou à troca do bilhete.
- Todos os passageiros deverão apresentar o bilhete para efeitos da inspecção, e os detentores do bilhete com desconto especial deverão apresentar o documento comprovativo de qualificação válido que corresponde ao seu tipo do bilhete, sempre que for exigido pelo pessoal ou fiscais desta Sociedade.
- Se o passageiro não puder apresentar o bilhete, no qual constam as informações que correspondam aos dados de viagem, considerar-se-á como detentor de bilhete inválido, e poderão ser recusadas a sua entrada na zona de acesso pago e a utilização do serviço de transporte de passageiros do metro ligeiro, bem como tem de pagar o preço de bilhete simples de adulto em função da distância de viagem.
- Não são permitidas a venda e a revenda, ou a tentativa das mesmas, assim como a oferta para venda ou o convite para comprar bilhetes, uma vez emitidos.

購票方式 Método de Emissão de Bilhetes

兩種車票均可於自助售票機或客戶服務中心購買：Podem adquirir os dois tipos de bilhete acima referidos nas máquinas de venda automáticas ou nos Centros de Atendimento ao Cliente:

- 自助售票機**
Máquinas de Venda Automáticas
澳門幣現金(除1000元紙幣外，售票機接受所有澳門流通的紙幣及硬幣，但只設硬幣找續)、輕軌通
O pagamento pode ser efectuado em dinheiro (MOP) (com excepção das notas de 1,000 patacas, as máquinas aceitam todos os tipos de notas e moedas de patacas em curso, com troco apenas em moedas) ou com o Passe do Metro Ligeiro
- 客戶服務中心**
Centros de Atendimento ao Cliente
澳門元、港元和人民幣現金(匯率1:1:1，找續以澳門元發還，不接受人民幣10元以下之輔幣及紙幣及港元10元之輔幣)、信用卡及聚易用電子支付、支付寶及微信等支付方式
Dinheiro em MOP, HKD e RMB (O troco é dado em MOP com taxa de câmbio de 1:1:1, não são aceites moedas e notas de valor inferior a 10 RMB, nem moedas de 10 HKD), cartão de crédito, Simple Pay, Alipay, Wechat e outros meios de pagamento



澳門輕軌股份有限公司
Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.
Macao Light Rapid Transit Corporation, Limited



澳門輕軌網站
Site do Metro Ligeiro de Macau

www.mlm.com.mo



澳門輕軌小紅書帳號
Conta do Metro Ligeiro de Macau no Xiaohongshu

輕仔(澳門輕軌大使) / 9875613683

以上資料如有任何更改，恕不另行通知。請到輕軌站查詢最新資訊。繁體中文、簡體中文、葡萄牙文、英文版本文義如有差異處，以繁體中文版本為準。Qualquer eventual alteração em relação às informações acima referidas não está sujeita ao aviso prévio. É favor consultar a versão atualizada nas estações do Metro Ligeiro. Em caso de discrepância semântica entre o texto em chinês tradicional, chinês simplificado, português e inglês, prevalece o da língua chinesa tradicional.

The diagram illustrates the Macau Light Rail system. A central green line runs vertically, with stations marked by circular icons. To the left of the line are icons representing each station. To the right, the station names are listed in Chinese and Portuguese. The system includes a main line and two branches: a purple line branching off at Hospital Union and a red line branching off at Lotus.

Station (Chinese)	Station (Portuguese)
氹仔碼頭	Terminal Marítimo da Taipa
機場	Aeroporto
科大	UCTM
路氹東	Cotai Leste
東亞運	Jogos da Ásia Oriental
協和醫院	Hospital Union
蓮花	Lótus
路氹西	Cotai Oeste
排角	Pai Kok
運動場	Estádio
馬會	Jockey Clube
海洋	Oceano
媽閣	Barra
石排灣	Seac Pai Van
橫琴	Hengqin

註: ● 每個涉及媽閣站往來海洋站,以及橫琴站往來蓮花站的跨海段,在計算車站數目時需視作兩站收費。
● 在計算車站數目時,氹仔線的協和醫院站轉乘平台不作車站計算。
● 本公司會不時透過其網頁、各車站張貼之告示、一覽表或列表公布車費資訊,並作為乘搭輕軌列車的認可車費。
● 乘客可持澳門通直接拍卡入閘乘坐輕軌全線。乘客持一般澳門通卡可享有一般輕軌通之優惠,而持殘疾人士、長者及學生個人澳門通之人士,亦可享相對應類別特惠輕軌通之乘車優惠。

Obs: ● Os troços de travessia marítima entre a Estação da Barra e a Estação do Oceano e entre a Estação de Hengqin e a Estação do Lótus serão considerados respectivamente, no cálculo do número de estações, como duas estações para cobrança de tarifas.
● No cálculo do número de estações, não se conta a plataforma de correspondência da Estação do Hospital Union da Linha da Taipa como estação.
● A "Sociedade" irá divulgar regularmente as informações relativas às tarifas através de avisos, tabelas ou listas atualizadas na sua página eletrónica e afixados em todas as estações, considerando-se as tarifas aplicadas como aprovadas do metro ligeiro.
● Os passageiros podem utilizar Macau Pass diretamente nos canais de acesso das estações para utilizarem todas as linhas do Metro Ligeiro. Na viagem do Metro Ligeiro, os passageiros, com Macau Pass para uso geral, podem usufruir do desconto equivalente ao Passe do Metro Ligeiro para uso geral, sendo que os estudantes, idosos e pessoas portadoras de deficiência titulares de Macau Pass personalizado podem gozar o desconto correspondente aos seus Passes do Metro Ligeiro com desconto especial.

[illegible][illegible]

Recusas desta "Sociedade" Profetores de confirmação da habilitação de passageiros para utilizar um determinado tipo de bilhete, e pessoal acima referido poderá exigir-lhes a apresentação de documento comprovativo de habilitação adequado e válido. Se o passageiro não puder apresentar o bilhete no qual constam as informações que correspondam aos dados válidos necessários ao bilhete em questão, ou se não possuir qualquer outro documento equivalente, poderão ser recusados à sua entrada na zona de acesso pago e a utilização do serviço de transporte de passageiros do metro ligeiro, bem como tem de pagar o preço de bilhetes simples de adulto em função da distância de viagem, sem prejuízo da violação das disposições legais aplicáveis.

2.1 Utilização correcta do bilhete

O passageiro não deverá entrar ou sair de uma estação na posse de mais do que um bilhete no mesmo período. O passageiro não pode transferir os seus direitos de uso de transportes públicos nem ter direito ao reembolso da tarifa deduzida ou do montante deduzido a mais. A "Sociedade" não será responsável por quaisquer danos acessórios ou daí advindos.

2.2 Proibição de transporte de objectos de grandes dimensões

Sendo proibido transportar objectos volumosos, não podem estes serem utilizados na zona de acesso pago com quaisquer bagagens, objectos ou artigos que se encontrem em violação da Lei n.º 18/2019 (Lei do Sistema de Transporte de Metro Ligeiro) e da "Nota de Aviso ao Público e aos Passageiros" publicada pela "Sociedade". E apenas permitida pela "Sociedade" a entrada no sistema de transportes públicos de pessoas portadoras de deficiência física, Nôdoles físicos e portadores de Passaportes, e a "Sociedade" reserva-se o direito de recusa à entrada com os referidos objectos na respectiva zona.

Parte III: Bilhetes simples:

3.1 Bilhetes simples de adulto

Todos os passageiros podem deslocar-se por todas as linhas do metro ligeiro de Macau, mediante o bilhete simples de adulto.

3.2 Bilhetes simples com desconto especial

A crianças, os idosos e as pessoas portadoras de deficiência podem deslocar-se por todas as linhas do metro ligeiro de Macau, mediante o bilhete simples com desconto especial, sem prejuizo das crianças com altura não superior a um metro.

3.3 Utilização do bilhete simples

Bilhetes simples limitam-se à utilização do serviço de transporte de passageiros do metro ligeiro da dia da sua emissão. O bilhete simples não é válido para qualquer viajem das linhas do metro ligeiro de Macau, desde que o valor da tarifa registado no bilhete seja igual ou superior ao pagamento para a viagem do ponto de partida até o final da viagem. O passageiro com o bilhete simples fora do destino da sua validade deve efectuar o pagamento da tarifa depois antes de sair da zona de acesso pago.

3.4 Não troca de bilhete

Salvo disposição expressa em contrário, todos os bilhetes simples emitidos por esta "Sociedade" constituem propriedade da mesma. Na falta da autorização específica, o bilhete simples deve ser devolvido a esta "Sociedade" após a conclusão ou cancelamento da viagem, sendo devidos a venda e a revenda, a tentativa das mesmas, assim como a oferta para venda ou o convite para comprar bilhetes.

3.5 Reembolsos

Não haverá o reembolso para o bilhete simples, porém, a presente "Sociedade" pode proceder, consoante as circunstâncias, ao reembolso da tarifa do bilhete ou à troca do bilhete.

Parte IV: Passe do Metro Ligeiro de Macau

4.1 Passe do Metro Ligeiro de Macau para adultos

(1) É necessário pagar 30 patocas para adquirir todos os passes do metro ligeiro de Macau, mediante o Passe do Metro Ligeiro para adultos.

(2) É necessário pagar 30 patocas para adquirir um Passe do Metro Ligeiro de Macau para adulto.

4.2 Passe do Metro Ligeiro de Macau com Desconto Especial (estudantes/doutorandos/portadores de deficiência)

(1) O Passe do Metro Ligeiro de Macau com Desconto Especial aplica-se destina à utilização dos seguintes passageiros confirmados que reúnem os requisitos, estando sujeitos às condições adequadas regularmente por esta "Sociedade", nomeadamente, as seguintes constantes nas observações para cada uma das modalidades do passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial e na nota de aviso de bilhetes do metro ligeiro de Macau, bem como, é necessário satisfazer as seguintes condições indicadas:

(a) Os estudantes (residentes ou não residentes) que possuam cartão de estudante de Macau válido, ou os residentes de Macau que estejam inscritos nas observações para cada uma das modalidades do passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial de Macau com uma tarifa reduzida, mediante o Passe do Metro Ligeiro para estudantes,

(b) Os idosos que tenham completado 65 anos de idade e que possam o bilhete de identidade de residente de Macau válida, podendo beneficiar por todas as linhas do metro ligeiro de Macau com uma tarifa reduzida, mediante o Passe do Metro Ligeiro para idosos;

(c) As pessoas portadoras de deficiência, que possuam o Cartão de Registo de Avaliação de Deficiência emitido pelo Instituto de Acção Social da Região Administrativa Especial de Macau, podem deslocar-se por todas as linhas do Metro Ligeiro de Macau com uma tarifa reduzida, mediante o Passe do Metro Ligeiro para pessoas portadoras de deficiência;

(d) O pedido repetido de Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial por parte de passageiros qualificados conduzirá ao cancelamento do passe de que sejam titulares, e este não poderá continuar a ser utilizado nem restabelecer funções.

(2) Análogamente a tudo o exposto anteriormente, o Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial para Estudantes validos e tenham completado 18 anos de idade ou mais devem diligenciar, entre 1 de Setembro e 30 de Novembro de cada ano, ao Centro de Atendimento ao Cliente do Metro Ligeiro de Macau, mediante o Passe do Metro Ligeiro para pessoas portadoras de deficiência (se houver) do Cartão de Registo de Avaliação da Deficiência aquando da apresentação do pedido de emissão ou de renovação. Os titulares devem diligenciar, com o Cartão de Registo de Avaliação da Deficiência renovado (caso a renovação seja necessária) e o Cartão do Centro de Atendimento ao Cliente do Metro Ligeiro de Macau, para renovar o seu passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial, juntando a cópia do bilhete de identidade (é obrigatória a apresentação do seu original para verificação) e o Passe do Metro Ligeiro com Desconto Especial para Pessoas Portadoras de Deficiência, sob pena de invalidade após o seu termo, após o qual este não pode ser renovado.

(3) A primeira aquisição do Passe do Metro Ligeiro de Macau com Desconto Especial dispensa o pagamento, mas é necessário pagar 30 patocas aquando de entrega de um novo pedido, substituição ou emissão de 2.ª via.

4.3 Carregamento do Passe do Metro Ligeiro de Macau

(1) Para carregar o Passe do Metro Ligeiro de Macau, os passageiros devem efectuar o pagamento em dinheiro ou, alternativamente, por via electrónica no Centro de Atendimento ao Cliente, em máquinas de carregamento ou de venda automáticas.

(2) Quando o Passe do Metro Ligeiro de Macau, S.A. está obrigada a dividir o limite mínimo e máximo de carga no Passe do Metro Ligeiro de Macau.

(3) Quando o crédito do Passe do Metro Ligeiro de Macau for saldo negativo, não há lugar à utilização do metro ligeiro de Macau.

4.4 Propriedade do Passe do Metro Ligeiro de Macau

(1) Este passe não constitui propriedade exclusiva dos consumidores, não são permitidas a venda e a revenda, a tentativa das mesmas, assim como a oferta para venda ou o convite para comprar bilhetes.

4.5 Reembolsos

(1) Caso o cliente quiser devolver o saldo no seu Passe do Metro Ligeiro de Macau ou transferir este saldo para outro passe, poderá dirigir-se ao Centro de Atendimento ao Cliente de qualquer estação do Metro Ligeiro de Macau para tratar das formalidades, mas que gozaram os benefícios de carregamento do Passe do Metro Ligeiro não poderão devolver o saldo nestes passes.

(2) Não há lugar ao reembolso para a tarifa a pagar pelo passageiro na compra do Passe do Metro Ligeiro de Macau.

(3) A "Sociedade" não procederá, consoante as circunstâncias, ao reembolso da tarifa do bilhete ou à troca do bilhete.

Parte V: Bilhete comemorativo

5.1 Bilhete comemorativo

O bilhete comemorativo emitido pela "Sociedade" para fins de comemoração. Cada bilhete comemorativo é emitido em quantidade limitada e tem um prazo de validade, estando sujeito aos termos e condições constantes do próprio bilhete.

Parte VI: Disposições especiais

(1) Não se realizará o salto no Passe do Metro Ligeiro de Macau pago pelas tarifas de passas constantes dos presentes Termos de Emissão de Bilhetes do Metro Ligeiro de Macau.

(2) Quando se proceder à transferência do saldo no passe extraído em caso de extravio do Passe do Metro Ligeiro de Macau, o titular só poderá ser reembolsado pelo saldo no passe que seja cancelado com sucesso, e deverá assumir o saldo perdido durante esse processo.

(3) Medidas específicas de bilhetes

(a) Em caso de suspensão ou impossibilidade de viagem por circunstâncias especiais, como anomalia na prestação de serviços, os passageiros interessados deverão tomar as medidas necessárias para assegurar a segurança dos seus valores pessoais.

(1) Para os passageiros que utilizem bilhetes simples é emitido o "Cupon para Troca de Bilhetes Simples". Os passageiros portadores do cupão podem trocar, no Centro de Atendimento ao Cliente, por um bilhete simples válido do próprio dia, quando o bilhete simples estiver em vigor, e quando o bilhete simples tiver sido usado para viajar, o bilhete simples não pode ser utilizado para fins de revenda, devolução, reembolso, conversão em dinheiro ou outros tipos de bilhetes ou carregamento de outros tipos de bilhetes. Em caso de extravição, perda ou destruição, não há lugar à emissão de 2.ª via.

(2) Para os passageiros que utilizem Passe do Metro Ligeiro de Macau ou Macau Pass é sentada a tarifa cobrada pela viagem, podendo sair do canal de acesso sem tocar no cartão. Os passageiros em causa só podem fazer entrada no canal de acesso através do cartão tratado, a contar da data afectada, as formalidades de correcção em qualquer estação do Metro Ligeiro de Macau.

6.4 A MLM reserva-se o direito de interpretação e decisão final em caso de quaisquer eventuais conflitos.

7. Nota:本公司經營時間與本條標題一致，本公司網頁及各車站均設有電子顯示屏或告示形式公布。

Obs: The present terms shall apply to all passengers who have the opportunity, through notices or public information on the page electronic at the stations for this company, to travel by subway, light rail, bus and other means of public transportation.